

Bruselj, 9. april 2025
(OR. en)

7817/25

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0091(BUD)

FIN 385

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	9. april 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2025) 350 final
Zadeva:	PREDLOG SPREMEMBE PRORAČUNA št. 1 K SPLOŠNEMU PRORAČUNU ZA LETO 2025 VKLJUČITEV PRESEŽKA PRORAČUNSKEGA LETA 2024

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2025) 350 final.

Priloga: COM(2025) 350 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 9.4.2025
COM(2025) 350 final

2025/0091 (BUD)

**PREDLOG SPREMEMBE PRORAČUNA št. 1
K SPLOŠNEMU PRORAČUNU ZA LETO 2025**

VKLJUČITEV PRESEŽKA PRORAČUNSKEGA LETA 2024

Evropska komisija ob upoštevanju:

- Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) in zlasti člena 314 PDEU v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo (Pogodba Euratom) in zlasti členom 106a Pogodbe Euratom,
- Sklepa Sveta (EU, Euratom) 2020/2053 z dne 14. decembra 2020 o sistemu virov lastnih sredstev Evropske unije¹, ki je začel veljati 1. junija 2021,
- Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2024 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (prenovitev)², in zlasti člena 44 Uredbe,
- splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2025, sprejetega 27. novembra 2024³,

Evropskemu parlamentu in Svetu predlaga predlog spremembe proračuna št. 1 k proračunu za leto 2025.

SPREMEMBE IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH

Spremembe splošnega izkaza prihodkov in oddelka III so na voljo na portalu EUR-Lex (<https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sl.htm>).

¹ Sklep Sveta (EU, Euratom) 2020/2053 z dne 14. decembra 2020 o sistemu virov lastnih sredstev Evropske unije in razveljavitvi Sklepa 2014/335/EU, Euratom (UL L 424, 15.12.2020).

² UL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>.

³ UL L, 2025/31, 27.2.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/budget/2025/31/oj>.

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Namen predloga spremembe proračuna št. 1/2025 je, da se v proračun za leto 2025 vključi presežek, ki izhaja iz izvrševanja proračuna v proračunskem letu 2024. Kakor je določeno v členu 18(3) finančne uredbe, ki se uporablja za splošni proračun Unije⁴ (v nadaljnjem besedilu: finančna uredba), je bilanca iz leta 2024 edini predmet tega predloga spremembe proračuna, ki ga je treba predložiti v 15 dneh po predložitvi začasnega zaključnega računa konec marca 2025.

1. Pri izvrševanju proračuna v proračunskem letu 2024 je nastal presežek v višini približno 1,3 milijarde EUR, ki se kot prihodek vnese v proračun za leto 2025.

(v EUR)

Razčlenitev realizacije za leto 2024	
Presežek prihodkov	1 071 992 058
Presežek odhodkov	272 541 081
Skupni presežek	1 344 533 139

2. Zaradi vključitve tega presežka v proračun se bo ustrezno zmanjšal skupni prispevek držav članic k financiranju proračuna za leto 2025. Na zneske prispevkov po državah članicah bodo vplivale tudi popravljene napovedi lastnih sredstev, ki bodo na voljo po sestanku Svetovalnega odbora za lastna sredstva pozneje v letu 2025 in bodo vključene v naslednji predlog spremembe proračuna v skladu s členom 44(1)(b) finančne uredbe.
3. V spodnji razpredelnici je razčlenjena realizacija za leto 2024 v smislu izvrševanja prihodkov.

(v EUR)

Razčlenitev realizacije za leto 2024	Proračun (vklj. s SP št. 1–5)	Realizacija	Razlika
Vmesni seštevek prihodkov	149 744 313 559	150 816 305 617	1 071 992 058
— Naslov 1 – Lastna sredstva	141 170 058 938	141 046 924 153	–123 134 785
<i>Prelevmani in druge dajatve v sektorju sladkorja</i>	0	0	0
<i>Carine</i>	20 119 010 896	20 066 448 320	–52 562 576
<i>Lastna sredstva iz naslova DDV</i>	23 462 700 300	23 438 378 443	–24 321 857
<i>Lastna sredstva iz naslova BND</i>	90 448 647 342	90 333 902 377	–114 744 965
<i>Popravek proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo</i>	0		0
<i>Bruto znižanje letnih prispevkov iz naslova BND za nekatere države članice</i>	0	22 974 957	22 974 957
<i>Lastna sredstva iz naslova nerekiclrane odpadne plastične embalaže</i>	7 139 700 400	7 185 220 055	45 519 655
— Naslov 2 – Presežki, neporabljena sredstva in popravki	632 625 574	668 812 073	36 186 499
— Naslov 3 – Upravni prihodki	2 124 029 799	2 207 810 074	83 780 275
— Naslov 4 – Finančni prihodki, zamudne obresti in globe	3 477 560 897	4 688 270 282	1 210 709 385
— Naslov 5 – Proračunska jamstva, najemanje in dajanje posojil	0	0	0
— Naslov 6 – Prihodki, prispevki in vračila, povezani s politikami Unije	2 340 038 351	2 204 489 035	–135 549 316

4. Skupne neto razlike pri naslovu 1 (*Lastna sredstva*) in naslovu 2 (*Presežki, neporabljena sredstva in popravki*) znašajo –86,9 milijona EUR. Ta majhna negativna razlika je predvsem posledica razlik v menjalnih tečajih pri unovčenju lastnih sredstev. Realizacija carinskih dajatev je bila zelo blizu (99,7 %) posodobljeni napovedi, vključeni v spremembo proračuna št. 4/2024⁵.
5. Razlike pri naslovu 4 (*Finančni prihodki, zamudne obresti in globe*) znašajo 1 210,7 milijona EUR in zajemajo prihodke iz glob zaradi kršitev pravil konkurence in

⁴ UL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>.

⁵ UL L, 2024/2908, 10.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/budget_suppl_amend/2024/2908/oj.

zamudnih obresti, drugih plačil denarnih kazni ter obresti, povezanih s plačilom glob in denarnih kazni. V spodnji razpredelnici je prikazana razčlenitev po ustreznih poglavjih/členih.

(v EUR)

Razčlenitev realizacije za leto 2024		Proračun (vklj. s SP št. 1–5)	Realizacija	Razlika
4 0	Prihodki od naložb in računov	43 343 107	219 127 182	175 784 075
4 1	Zamudne obresti	5 000 000	414 070 684	409 070 684
4 2	Globe in kazni	3 429 217 790	4 055 072 417	625 854 627
4 2 0	Globe v zvezi z izvajanjem pravil konkurence	2 759 966 510	3 876 925 186	1 116 958 676
4 2 1	Plačila denarnih kazni in pavšalni zneski, ki jih mora plačati država članica	392 582 618	425 027 787	32 445 169
4 2 4	Obresti, povezane s plačilom glob in denarnih kazni	266 392 350	277 051 137	10 658 787
4 2 5	Obresti, druge zapadle dajatve in negativni donosi na preklicane ali znižane globe		–534 433 777	–534 433 777
4 2 9	Druge nenamenska plačila glob in denarnih kazni	10 276 312	10 502 084	225 772
Skupni znesek za naslov 4 – Finančni prihodki, zamudne obresti in globe		3 477 560 897	4 688 270 282	1 210 709 385

Skupni znesek za naslov 4 vključuje zneske, ki so bili vneseni kot negativni prihodki v proračun za leto 2024 v skladu s členom 48(2), točka (b), finančne uredbe, v skupnem znesku 534,4 milijona EUR. Ta znesek v skladu s sodbo Sodišča z dne 11. junija 2024, Komisija/Deutsche Telekom, C-221/22 P, krije izplačila sedmim podjetjem v letu 2024 na podlagi sporazumov o poravnavi, sklenjenih istega leta, v obliki pavšalnih kompenzacijskih obresti in nadomestil za zamudne obresti v zvezi z vračilom glob zaradi kršitev pravil konkurence, ki sta jih sodišči Unije razveljavili ali znižali, kot je navedeno v spodnji razpredelnici.

Zadeva, povezana z globo – ime podjetja	Sodba / zadeva / sklic na poravnavo	Znesek, plačan v letu 2024
Intel Corporation	C(2024) 7789 – poravnava	515 547 908,15
HSBC Continental Europe	C(2024) 8168 – poravnava	3 470 878,20
Cargolux Airlines	C(2024) 8961 – poravnava	9 167 720,98
Alfa Acciai Spa	C(2024) 8935 – poravnava	2 177 207,60
Ferriera Valsabbia S.p.A. in Valsabbia Investimenti S.p.A	C(2024) 8935 – poravnava	3 110 295,82
AB LIETUVOS GELEZINKELIAI	C(2024) 9249 – poravnava	954 307,25
Ferriere Nord	C-31/23 P – določbe FU 2024	5 459,18
Skupaj		534 433 777,17

6. V spodnji razpredelnici je razčlenjena realizacija za leto 2024 v smislu proračunskega izvrševanja odhodkov za vse institucije.

(v EUR)

Razčlenitev realizacije za leto 2024		Proračun (vklj. s SP št. 1–5)	Realizacija	Razlika
Vmesni seštevek odhodkov		149 744 313 559	149 471 772 478	–272 541 081
Realizacija odobritev, odobrenih v proračunu		149 744 313 559	149 666 470 351	–77 843 208
—	Evropska komisija	144 789 478 943	144 755 050 234	–34 428 709
	<i>Razdelek 1 – Enotni trg, inovacije in digitalno</i>	<i>20 900 214 848</i>	<i>20 891 008 487</i>	<i>–9 206 361</i>
	<i>Podrazdelek 2a – Ekonomska, socialna in teritorialna kohezija</i>	<i>26 492 680 940</i>	<i>26 492 552 689</i>	<i>–128 250</i>
	<i>Podrazdelek 2b – Odpornost in vrednote</i>	<i>9 487 240 081</i>	<i>9 486 872 539</i>	<i>–367 542</i>
	<i>Razdelek 3 – Naravni viri in okolje</i>	<i>56 109 912 207</i>	<i>56 102 662 897</i>	<i>–7 249 310</i>
	<i>Razdelek 4 – Migracije in upravljanje meja</i>	<i>3 261 454 374</i>	<i>3 259 659 164</i>	<i>–1 795 210</i>
	<i>Razdelek 5 – Varnost in obramba</i>	<i>2 083 506 364</i>	<i>2 078 863 226</i>	<i>–4 643 138</i>
	<i>Razdelek 6 – Sosedstvo in svet</i>	<i>14 453 653 092</i>	<i>14 452 755 403</i>	<i>–897 689</i>
	<i>Razdelek 7 – Evropska javna uprava</i>	<i>7 101 665 987</i>	<i>7 091 530 325</i>	<i>–10 135 662</i>
	<i>Tematski posebni instrumenti</i>	<i>4 899 151 050</i>	<i>4 899 145 503</i>	<i>–5 547</i>
—	Druge institucije	4 954 834 616	4 911 420 117	–43 414 499

<i>Evropski parlament</i>	2 382 263 574	2 375 167 078	–7 096 496
<i>Svet in Evropski svet</i>	676 881 123	652 535 893	–24 345 230
<i>Sodišče Evropske unije</i>	503 782 531	498 590 992	–5 191 539
<i>Evropsko računsko sodišče</i>	185 655 890	181 501 318	–4 154 572
<i>Evropski ekonomsko-socialni odbor</i>	164 945 524	163 650 457	–1 295 067
<i>Odbor regij</i>	123 178 345	123 021 166	–157 179
<i>Evropski varuh človekovih pravic</i>	13 667 466	13 504 003	–163 463
<i>Evropski nadzornik za varstvo podatkov</i>	24 329 460	23 361 542	–967 918
<i>Evropska služba za zunanje delovanje</i>	880 130 703	880 087 667	–43 036
Razveljavitev odobritev, prenesenih iz prejšnjih let	0	–151 063 465	–151 063 465
— Evropska komisija	0	–96 231 813	–96 231 813
<i>Razveljavitev neporabljenih odobritev, prenesenih iz prejšnjih let (v skladu s členom 12(7) finančne uredbe)</i>	0	–41 545 794	–41 545 794
<i>Razveljavitev neporabljenih odobritev, prenesenih iz prejšnjih let (samodejno in s sklepom)</i>	0	–54 686 019	–54 686 019
— Druge institucije	0	–54 831 651	–54 831 651
<i>Evropski parlament</i>	0	–25 848 495	–25 848 495
<i>Svet in Evropski svet</i>	0	–7 732 840	–7 732 840
<i>Sodišče Evropske unije</i>	0	–3 883 888	–3 883 888
<i>Evropsko računsko sodišče</i>	0	–432 050	–432 050
<i>Evropski ekonomsko-socialni odbor</i>	0	–2 110 497	–2 110 497
<i>Odbor regij</i>	0	–823 819	–823 819
<i>Evropski varuh človekovih pravic</i>	0	–71 295	–71 295
<i>Evropski nadzornik za varstvo podatkov</i>	0	–569 588	–569 588
<i>Evropska služba za zunanje delovanje</i>	0	–13 359 180	–13 359 180
Spremembe menjalnih tečajev pri odhodkih	0	–43 634 408	–43 634 408

7. Neizvršeni znesek izglasovanih proračunskih odobritev vseh institucij skupaj je znašal 272,5 milijona EUR. Komisija je izvršila 99,98 % odobrenih odobritev plačil (vključno s prenosi na leto 2025). Komisija tako ni izvršila 34,4 milijona EUR izglasovanih odobritev in 96,2 milijona EUR odobritev, prenesenih iz prejšnjih let.
8. Podobno sta nezadostno izvrševanje in razveljavitev odobritev drugih institucij v letu 2024 ostala nizka.